



## Att Byta Namn i Islām

*En diskussion kring de tre allmänna domarna när det gäller att byta namn.*

Islāms lärda är eniga om att alla måste ha ett namn. Ibn Ḥazm (d. 456 AH) (رحمه الله) nämnde: "De lärda är eniga om att varje man och kvinna måste ha ett namn." [1] Islamisk lag kan dock kräva att vissa människor byter sina namn. I själva verket bytte Allāhs sändebud (ﷺ) själv många människors namn. Han bytte till och med namnen på vissa platser.

Sahl (رحمه الله) berättade:

Profeten (ﷺ) sade: "Var är babyn?" Abū Usayd (رضي الله عنه) svarade: "Vi skickade hem honom." Profeten (ﷺ) sade: "Vad heter han?" Abū Usayd (رضي الله عنه) sade: "Den och den [är hans namn]." Profeten (ﷺ) sade: "Nej! Hans namn är Al-Mundhir [vilket inkluderar innebörden ett gott tecken och en bärare av nyheter]." [2]

Hishām ibn ‘Āmir (رحمه الله) rapporterade också: "Jag besökte Profeten (ﷺ). Han frågade: 'Vad heter du?' Jag sade: '[Mitt namn är] Shihāb [vilket betyder lågor från en eld].' Han svarade: 'Nej! Du är Hishām [vilket inkluderar innebörden generös och hedervärd]." [3]

Dessutom berättade Usāmah ibn Akhdarī (رحمه الله):

*"En grupp människor besökte Profeten (ﷺ), och en man vid namn Aşram (رضي الله عنه) följde med dem. Profeten (ﷺ) sade: 'Vad heter du?' Han svarade: 'Jag är Aşram [Aşram är härlett från ordet att avskära, eller att klippa, eller att skörda vilket antyder förstörelse].' Profeten (ﷺ) sade: 'Nej! Du är Zur'ah [vilket betyder att odla och att växa].'"[4]*

Imām Abū Dāwūd (d. 275 AH) (رحمه الله) sade:

Profeten (ﷺ) bytte namnen Al-‘Āş, ‘Azīz, ‘Aṭalah, Shayṭān, Al-Ḥakam, Ghurāb och Hubāb. Han bytte Shihābs namn till Hishām. Han bytte Ḥarbs namn [vilket betyder krig] till Salām [vilket betyder fred]. Han bytte Al-Muḏṭaji’s namn [vilket betyder den som halvligger] till Al-Munba’ith [vilket betyder den som reser sig]. Han bytte namnet Banū al-Zinyah [vilket betyder otuktens barn] till Banū al-Rushdah [vilket betyder rätthetens barn]. Han bytte namnet Banū Mughwiyah [vilket betyder en förförisk kvinnas barn] till Banū Rushdah [vilket betyder rätthetens barn]. Han bytte till och med namnet på landet ‘Afirah [vilket betyder ofruktbar] till Khaḍirah [vilket betyder grön och bördig]. Han bytte namnet på bergpassagen Shi‘b al-Ḍalālah [vilket betyder villfarelsens bergpassage] till Shi‘b al-Hudā [vilket betyder vägledningens bergpassage]. Jag utelämnade kedjorna för att vara koncis.[5] [6]

Vidare brukade Allāhs sändebud (ﷺ) ofta förklara anledningen till att byta ett namn. Vid ett tillfälle förklarade han (ﷺ) exakt varför användandet av namnet Barraḥ som betyder gudfruktig och from är föraktad. Ibn ‘Abbās (رضي الله عنه) rapporterade: *"Juwairiyah (رضي الله عنها) kallades en gång Barraḥ, så Profeten (ﷺ) bytte hennes namn till Juwairiyah eftersom han ogillade att det sades: 'Jag lämnade Barraḥ [dvs. jag lämnade fromheten vilket kan tolkas som att jag förkastade tron/fromheten].'"[7]* Vid ett annat tillfälle förklarade sändebudet (ﷺ) noggrant varför användandet av namnet Al-Ḥakam är förbjudet. Hāni’ ibn Yazīd som formellt kallades Abū al-Ḥakam (رضي الله عنه) sade:

*När mitt folk och jag besökte Allāhs sändebud (ﷺ), hörde Allāhs sändebud (ﷺ) dem kalla mig Abū al-Ḥakam, så han (ﷺ) sade till mig: "Allāh är Al-Ḥakam [dvs. Domaren], och domen tillhör Honom. Varför kallas du Abū al-Ḥakam?" Jag svarade: "När mitt folk är oense om en fråga, kommer de till mig, och jag dömer mellan dem, och båda parter är nöjda med mitt beslut." Sändebudet (ﷺ) sade: "Detta är vackert!" Han (ﷺ) frågade*

sedan: "Har du några barn?" Jag svarade: "Jag har Shurayḥ, Muslim och 'Abdullāh." Profeten (ﷺ) frågade sedan: "Vem är äldst?" Jag svarade: "Shurayḥ [är äldst]." Han (ﷺ) sade: "Du är Abū Shurayḥ." [8]

Al-Nawawī (رحمه الله) nämnde:

Dessa aḥādīth bevisar att ett osmakligt eller obehagligt namn bör bytas till ett trevligt. Många aḥādīth nämner att sändebudet (ﷺ) bytte många av följeslagarnas namn. I själva verket brukade sändebudet (ﷺ) till och med förklara anledningen till denna ändring.[9]

Denna ändring tar dessa allmänna domar:

## 1. En Obligatorisk Ändring

För vissa människor är ett namnbyte obligatoriskt. Dessa skäl är bland de många skäl som förpliktigar denna ändring:

**A. Att Ha Namnet av en Falsk Gud** Den som har namnet av en falsk gud, som Manāf eller Hubal [Hubal var en avgud som existerade i Makkah och falskeligen dyrkades av Quraysh], måste byta sitt namn.

**B. Att Ha ett Namn som Innehåller Namnet av en Falsk Gud** Den vars namn innehåller namnet av en falsk gud — som 'Abd al-'Uzzā [dvs. en slav eller tjänare av Al-'Uzzā. Al-'Uzzā var ett träd som falskeligen dyrkades av polyteisterna under den förislamiska perioden], 'Abd al-Lāt [dvs. en slav eller tjänare av Al-Lāt. Al-Lāt var en sten som existerade i Ṭā'if och falskeligen dyrkades av polyteisterna under den förislamiska perioden], eller 'Abd Hubal — måste byta sitt namn.

**C. Att Ha ett Sammansatt Namn som Bekräftar Träldom och Suveränitet till Annat än Allāh** Den som har denna typ av namn — som 'Abd al-Ka'bah vilket betyder en slav eller tjänare av Ka'bah, 'Abd al-Nabī vilket betyder en slav eller tjänare av Profeten (ﷺ) eller 'Abd al-Ḥusayn vilket betyder en slav eller tjänare av Al-Ḥusayn — måste byta sitt namn.

Ibn Ḥazm (رحمه الله) sade: "De lärda är eniga om att användandet av ett namn som bekräftar suveränitet till annat än Allāh — som 'Abd al-'Uzzā, 'Abd Hubal, 'Abd 'Amr eller 'Abd al-Ka'bah — är ḥarām." [10] Denna ḥadīth bevisar detta. Hāni' ibn Shurayḥ (رضي الله عنه) rapporterade:

*En grupp människor besökte Profeten (ﷺ). Han hörde gruppen kalla en man ‘Abd al-Ḥajar [vilket betyder en slav eller tjänare av en viss sten], så Profeten (ﷺ) frågade honom: "Vad heter du?" Han svarade: "‘Abd al-Ḥajar är [mitt namn]." Profeten (ﷺ) sade: "Du är ‘Abdullāh."*[11]

Ibn al-Qayyim (رحمه الله) sade: "Att namnge någon ‘Abd ‘Alī, ‘Abd al-Ḥusayn eller ‘Abd al-Ka‘bah är ḥarām."[12]

#### **D. Att Ha ett av Allāhs Namn eller ett Namn som är Specifikt för Honom**

Om någon har fått ett av Allāhs namn eller ett namn som är specifikt för Honom — som Al-Aḥad, Al-Ṣamad och Al-Ḥakam — måste han byta detta namn.

Profeten (ﷺ) sade: "Den som heter Mālik al-Amlāk [vilket betyder Konungarnas Konung] är den mest eländige personen i Allāhs syn och den person som Han avskyr mest på Uppståndelsens Dag, ty den enda mālīk [dvs. konung] är Allāh."[13]

Ibn al-Qayyim (رحمه الله) sade: "Att använda Allāhs namn eller att använda ett namn som är specifikt för Honom, som Al-Aḥad och Al-Ṣamad, är förbjudet."[14]

**E. Att Ha en Djävuls Namn** Den som heter Shayṭān eller Iblīs till exempel, måste byta sitt namn. Ibn al-Qayyim (رحمه الله) nämnde: "Att använda djävularnas namn är förbjudet."[15]

## **2. En Rekommenderad Ändring**

Ibland kan ett namnbyte vara rekommenderat. Dessa skäl är bland de många skäl som kan sanktionera denna ändring:

**A. Att Ha ett Namn vars Innebörd är Osmaklig eller Motbjudande** Den vars namn har en osmaklig eller motbjudande innebörd — som Ḥarb vilket betyder krig, Murrah vilket betyder osmaklig och bitter, ‘Aṣiyah vilket betyder syndare, eller Ḥazn vilket betyder hård/grov/tuff/alltid allvarlig — bör överväga att byta sitt namn. ‘Ā’ishah (رضي الله عنها) berättade: "Profeten (ﷺ) brukade byta ett motbjudande namn."[16]

Profeten (ﷺ) sade: "Allāh avskyr namnen Ḥarb och Murrah mest."[17]

‘Abdullāh ibn ‘Umar (رضي الله عنهما) rapporterade också: *”Allāhs sändebud (ﷺ) bytte ‘Āṣiyahs namn. Han (ﷺ) sade: ‘Du är Jamīlah.’”*[18]

Vidare berättade Sa‘īd ibn al-Musayyab (رحمه الله):

*”Min farfar (رضي الله عنه) besökte Profeten (ﷺ). Profeten (ﷺ) sade till honom: ‘Vad heter du?’ Han svarade: ‘Ḥazn [är mitt namn].’ Profeten (ﷺ) sade: ‘Du är Sahl.’ Min farfar sade: ‘Jag skall inte byta det namn min far gav mig.’”*[19]

Ibn Baṭṭāl (d. 449 AH) (رحمه الله) sade: *”Denna ḥadīth bevisar att det inte är obligatoriskt att ändra ett osmakligt namn; snarare är det rekommenderat.”*[20] Ibn Baṭṭāl deducerade detta beslut från denna ḥadīth eftersom Ḥazn (رضي الله عنه) vägrade att byta sitt namn, och om det hade varit obligatoriskt att byta sitt namn skulle Allāhs sändebud (ﷺ) ha tvingat honom att byta det; dock vägrade Ḥazn (رضي الله عنه) att byta sitt namn vilket antyder att sändebudet (ﷺ) helt enkelt uppmuntrade honom att byta det.

**B. Att Ha ett Namn som Innehåller Självberöm** Den vars namn innehåller självberöm, som Barrah eller Īmān, bör överväga att byta sitt namn.

Muḥammad ibn ‘Amr ibn ‘Aṭā’ (رضي الله عنه) rapporterade:

*Jag namngav min dotter Barrah, men Zaynab dotter till Abū Salamah (رضي الله عنها) informerade mig om att Allāhs sändebud (ﷺ) förbjöd henne att använda detta namn. Hon sade: ”Jag kallades också Barrah, men Allāhs sändebud (ﷺ) sade: ‘Håll dig inte för att vara from. Allāh allena vet fromhetens folk.’ Följeslagarna sade: ‘Vad skall vi kalla henne?’ Han sade: ‘Kalla henne Zaynab.’”*[21]

**C. Att Ha ett Namn vars Antonym kan ha en Negativ Konnotation** Den som har ett namn vars antonym kan ha en negativ konnotation — som Aflaḥ vilket betyder framgångsrik och Yasār vilket betyder välbärgad — bör överväga att byta sitt namn. Om någon frågades om deras vistelseort och de var frånvarande, skulle det verka som om Aflaḥ är misslyckad och Yasār är fattig när deras närvaro negeras.

Sändebudet (ﷺ) sade: *”Kalla inte din son Yasār, Rabāḥ [vilket betyder*

*vinst], Najīh [vilket betyder framgångsrik] och Aflaḥ, för ni kan bli frågade: 'Är han här?' Och någon skulle säga: 'Nej.'*"[22]

**D. Att Ha ett Icke-Muslimskt Namn** Enligt islamisk lag är en konvertit inte skyldig att byta sitt namn om det inte finns ett giltigt skäl för detta, vilket är fallet om hans namn bekräftar trældom och suveränitet till en falsk gud.

Shaykh Ibn Bāz (رحمه الله) sade: "En ny muslim är endast skyldig att byta sitt namn om hans namn bekräftar trældom och suveränitet till annat än Allāh, så om hans namn är 'Abd 'Īsā [vilket betyder en slav av 'Īsā], måste han byta sitt namn. Om hans namn är Georg eller Paul är det dock helt enkelt rekommenderat att byta sitt icke-muslimska namn till ett muslimskt namn." [23]

### 3. En Förbjuden Ändring

Ibland kan ett namnbyte vara förbjudet. Det finns många exempel på detta, såsom:

**A. En Kvinna som Byter Sitt Namn efter Äktenskap** En kvinna är förbjuden att byta sitt namn efter äktenskap. På frågan om en gift kvinna som ersätter sitt efternamn med sin mans efternamn svarade Shaykh al-Albānī (رحمه الله):

Detta är otillåtet eftersom:

[1] Detta är en icke-muslimsk sed. [2] Profeten (ﷺ) sade: "Den som medvetet påstår sig vara son till någon annan än sin verkliga far har begått kufr." [24] [25]

**B. Att Medvetet Underlåta att Tillskriva sig sin Verklige Far** Den som medvetet underlåter att tillskriva sig sin verkliga far har begått en synd. Därför är det föräldralösa barnet som ersätter sitt familjenamn med sin förmyndares efternamn syndigt. Sändebudet (ﷺ) sade: "Den som medvetet påstår sig vara son till någon annan än sin verkliga far har begått kufr." [26]

Profeten (ﷺ) sade också: "Om ett barn eller en slav tillskriver sig annan än sin far eller sin herre, skall Allāhs, änglarnas och hela mänsklighetens förbannelse vara över honom." [27]

Om det föräldralösa barnet är omedvetet om både sitt efternamn och sin

fars förnamn, kan han använda namnet ‘Abdullāh antingen som sitt efternamn eller sin fars förnamn som bör användas för hans efternamn.

## Slutnoter

- [1] Marātib al-Ijmā‘, s. 154.
- [2] Rapporterad av al-Bukhārī (6191) och Muslim (2149).
- [3] Rapporterad av al-Ḥākim i al-Mustadrak (7814), och både Shaykh al-Albānī och Shaykh Muqbil autentiserade den.
- [4] Rapporterad av Abū Dāwūd (4954), och Shaykh al-Albānī bedömde den som autentisk.
- [5] Sunan Abū Dāwūd (4956).
- [6] Några av dessa kedjor är bristfälliga; dock är den allmänna innebörden av Imām Abū Dāwūds tal korrekt.
- [7] Rapporterad av Muslim (2140).
- [8] Rapporterad av Abū Dāwūd (4900) och al-Nasā’ī (5387), och Shaykh al-Albānī graderade den som autentisk.
- [9] Sharḥ Ṣaḥīḥ Muslim, vol. 14, s. 120.
- [10] Marātib al-Ijmā‘, s. 154.
- [11] Rapporterad av Ibn Abī Shaybah i al-Muṣannaf (25901), och Shaykh al-Albānī autentiserade den.
- [12] Tuḥfat al-Mawlūd, s. 113.
- [13] Rapporterad av Muslim (2143).
- [14] Tuḥfat al-Mawlūd, s. 125.
- [15] Tuḥfat al-Mawlūd, s. 117.
- [16] Rapporterad av al-Tirmidhī (2839), och Shaykh al-Albānī autentiserade den.
- [17] Rapporterad av Abū Dāwūd (4949), al-Tirmidhī <sup>[1]</sup>2833) och (2834, och Ibn Mājah (3728), och Shaykh al-Albānī bedömde den som autentisk.
- [18] Rapporterad av Muslim (2139).
- [19] Rapporterad av al-Bukhārī (6190) och (6193).
- [20] Sharḥ Ṣaḥīḥ al-Bukhārī, vol. 9, s. 346.
- [21] Rapporterad av Muslim (2142).
- [22] Rapporterad av Abū Dāwūd (4958), och Shaykh al-Albānī bedömde den som autentisk.
- [23] Majmū‘ Fatāwā Ibn Bāz, vol. 18, s. 55.
- [24] Rapporterad av al-Bukhārī (3508) och Muslim (61).
- [25] Ashrḥah Mutafarriqah, 5/304.
- [26] Rapporterad av al-Bukhārī (3508) och Muslim (61).
- [27] Rapporterad av Ibn Mājah (2609), och Shaykh al-Albānī graderade den som autentisk.

## References

↑1 2833) och (2834

## References